



Prova Escrita de Espanhol

10.º e 11.º Anos de Escolaridade – Iniciação – bienal

Prova 547/1.ª Fase

Critérios de Classificação

6 Páginas

2013

COTAÇÕES

1.	10 pontos
2.	15 pontos
3.	15 pontos
4.	
4.1.	15 pontos
4.2.	10 pontos
4.3.	15 pontos
4.4.	15 pontos
5.	15 pontos
6.	10 pontos
7.	20 pontos
8.	60 pontos

TOTAL **200 pontos**

**A classificação da prova deve respeitar integralmente
os critérios gerais e os critérios específicos a seguir apresentados.**

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação. Para a generalidade dos itens, são considerados de um a três níveis (N3, N2 e N1); para a tarefa final são considerados sempre cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1) em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos outros níveis apresentados, de acordo com o desempenho observado.

Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Nestes casos, sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis consecutivos descritos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Qualquer resposta que contenha elementos não previstos nos critérios específicos de classificação, mas que seja cientificamente válida e adequada ao solicitado, é classificada segundo procedimentos análogos aos previstos nos descritores apresentados.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, na qual a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

1.	N3	Escreve uma frase adequada à imagem, utilizando as palavras dadas. A frase é coerente e adequada ao contexto. Escreve com correção linguística. Exemplo de resposta: <i>El viaje al Parque Nacional de Doñana te pone en contacto con la naturaleza.</i> Nota – Não se exige que o examinando utilize os mesmos termos do exemplo do descritor.	10
	N2		7
	N1	Escreve uma frase adequada à imagem, utilizando, pelo menos, uma das palavras dadas. Escreve com algumas incorreções linguísticas.	4

Item 2. – Chave: a) *territorio*; d) *diferentes/diferenciadas*;
b) *noroccidental*; e) *fácilmente*;
c) *variedad*; f) *acuáticos*.

2.	N3	Preenche 6 espaços correta e adequadamente. Não comete erros ortográficos.	15
	N2		10
	N1	Preenche 3 espaços correta e adequadamente. Não comete erros ortográficos.	5

Item 3. – Chave: 3.1. (D); 3.2. (A); 3.3. (C); 3.4. (A); 3.5. (D); 3.6. (C); 3.7. (B).

3.	N3	Seleciona 6 ou 7 opções corretas.	15
	N2		10
	N1	Seleciona 3 opções corretas.	5

Item 4.1. – Chave: a) «*La mayoría de estos trabajos me parecen pringosamente cursis (y bastante penosos)...*»
b) «*Son unas citas (en general) bien escogidas, (y algunas me parecieron especialmente agudas.)*»
c) «*Convivir con un animal te hace más sabio.*»
d) «*... los dos se miraron a los ojos y se reconocieron, por encima del abismo de las especies.*»
e) «*Y es que el ser humano es (una criatura caótica y enferma,) capaz de contradicciones de este calibre.*»
f) «*Quiero decir que la conciencia animalista forma parte del proceso de civilización (y que, cuanto más culta y democrática sea una sociedad, menos cruel será con todos los seres vivos.)*»

4.1.	N3	Transcreve 6 frases corretamente. Não omite informação relevante. Pode apresentar alguma incorreção ortográfica.	15
	N2		10
	N1	Transcreve 3 frases corretamente. Não omite informação relevante. Pode apresentar incorreções ortográficas.	5

Item 4.2. – Chave: (B)

4.2.	N1	Seleciona a opção correta.	10
------	----	----------------------------	----

4.3.	N3	<p>Reescreve 5 frases e substitui as expressões em negrito corretamente, sem alterar o significado das frases. Não comete erros ortográficos.</p> <p>Exemplo de resposta: a) «<i>Siempre me han gustado los animales, pero no conviví con uno (...) hasta hace aproximadamente / unos / casi treinta años (...)</i>» b) «<i>De todos es sabido que a Hitler le encantaban / le gustaban mucho los perros.</i>» c) «<i>Aunque / sin embargo lo que sí parece cierto es lo contrario (...)</i>» d) «<i>Efectivamente / En efecto, una investigación multidisciplinar, que se hizo en Escocia (...)</i>» e) «<i>El “animalismo”, en suma / en definitiva, que es como se denomina el movimiento en pro de los derechos de los animales (...)</i>»</p> <p>Nota – Aceitam-se como válidos outros sinónimos ou estruturas com o mesmo valor.</p>	15
	N2	<p>Reescreve 4 frases e substitui as expressões em negrito corretamente, sem alterar o significado das frases. Não comete erros ortográficos.</p> <p>OU</p> <p>Reescreve 5 frases e substitui as expressões em negrito corretamente, sem alterar o significado das frases, com alguns erros ortográficos.</p>	10
	N1	<p>Reescreve 3 frases e substitui as expressões em negrito corretamente, sem alterar o significado das frases. Não comete erros ortográficos.</p> <p>OU</p> <p>Reescreve 4 frases e substitui as expressões em negrito corretamente, sem alterar o significado das frases, com alguns erros ortográficos.</p>	5

4.4.	N3	<p>Escreve um texto, emitindo a sua opinião, expressando acordo ou desacordo. Usa corretamente os recursos adequados e explica os seus motivos com clareza. O discurso é coerente e coeso. Respeita a extensão indicada. Escreve, geralmente, com correção linguística. As interferências da língua materna são pontuais.</p> <p>Exemplo de resposta: <i>A mí me parece que hay gente muy cruel con los demás, pero amante de los animales, como señala la afirmación. Seguramente porque los animales no suelen ser tan exigentes o traicioneros como los seres humanos.</i></p> <p>Nota – Não se exige que o examinando utilize os mesmos termos do exemplo do descritor.</p>	15
	N2		10
	N1	<p>Escreve um texto, emitindo a sua opinião e expressando acordo ou desacordo. Pode não explicar os seus motivos e nem sempre utilizar os recursos adequados. O discurso é pouco coerente e coeso. Não respeita a extensão indicada. Escreve com incorreções linguísticas. As interferências da língua materna são recorrentes.</p>	5

Item 5. – Chave: *espantoso* (l. 2);
quedó inundada (ll. 3-4);
tampoco (l. 4);
algún (l. 8);
escaso (l. 9);
a demandar (l. 13).

5.	N3	Identifica claramente 5 ou 6 palavras ou expressões não adequadas ao contexto.	15
	N2		10
	N1	Identifica claramente 3 palavras ou expressões não adequadas ao contexto.	5

Item 6. – Chave: a) *lince*; b) *lirón*; c) *víbora*; d) *águila*; e) *buitre*.

6.	N3	Completa 5 frases com as palavras adequadas.	10
	N2		7
	N1	Completa 2 frases com as palavras adequadas.	4

Item 7. – Chave: a) *Respíralo*; b) *Consérvala*; c) *Gózalo*; d) *Conócelo*; e) *Admírala*; f) *Saboréala*;
g) *Presérvala*; h) *Cuéntala*.

7.	N3	Escreve 7 ou 8 formas verbais corretas e adequadas (imperativo e referente). Não comete erros ortográficos.	20
	N2		14
	N1	Escreve 3 ou 4 formas verbais corretas e adequadas (imperativo e referente). Erra ou omite as restantes. Não comete erros ortográficos OU Escreve 5 ou 6 formas verbais corretas no imperativo, omitindo ou errando o referente (pronomes). Não comete erros ortográficos.	8

Competência Pragmática			
8.	N5	Escreve um texto sobre o tema proposto. O registo é adequado ao contexto e aos destinatários. Respeita a tipologia textual indicada, descrevendo uma viagem (real ou imaginada). O discurso é coerente e coeso; utiliza os conectores que ocorrem mais frequentemente para ligar frases. A informação é ordenada e bem estruturada. As funções previstas estão bem definidas (descrever, narrar, exemplificar ou outras funções pertinentes). O texto respeita a extensão indicada.	35
	N4		28
	N3	Escreve um texto sobre o tema proposto, embora possa apresentar incoerências no registo. Respeita a tipologia textual indicada, descrevendo de forma elementar uma viagem (real ou imaginada). O discurso é coerente, ainda que com recurso a um número limitado de mecanismos de coesão. A informação, embora nem sempre relevante, está articulada de maneira linear. Algumas funções previstas estão definidas de maneira razoável. O texto respeita a extensão indicada.	21
	N2		14
	N1	Escreve um texto no qual se refere superficialmente ao tema proposto. Pode não respeitar o registo adequado. Respeita a tipologia textual indicada, descrevendo de forma vaga uma viagem. O discurso é pouco estruturado, com ideias pouco claras, com muitos desvios e repetições. A informação não aparece ordenada a partir de um esquema ou plano, apresentando pormenores pouco ou nada relevantes. Podem não estar definidas as funções previstas. O texto pode não respeitar a extensão indicada.	7

Competência Linguística*			
8.	N5	Emprega recursos linguísticos adequados para redigir um texto. Usa, de forma apropriada, os recursos necessários para retomar a informação, sem repetir o que foi dito anteriormente (pronomes e deícticos). Utiliza com correção vocabulário adequado ao nível de referência. Revela geralmente bom domínio gramatical. Revela geralmente bom domínio da ortografia e da pontuação. As interferências da língua materna são pontuais, revelando-se apenas em estruturas de uso menos frequente.	25
	N4		20
	N3	Emprega recursos linguísticos suficientes para redigir um texto. Usa os recursos suficientes para retomar a informação, embora com algumas repetições. Utiliza vocabulário pouco variado, mas consegue suprir algumas limitações com recurso a circunloquções e a outras estratégias de substituição. O controlo gramatical é suficiente para o nível de referência. A ortografia e a pontuação são suficientemente precisas para não afetarem a inteligibilidade do texto. As interferências da língua materna são notórias.	15
	N2		10
	N1	Emprega recursos linguísticos básicos, com padrões frásicos elementares. Não faz um uso adequado dos recursos para retomar a informação. Utiliza um repertório vocabular limitado e repetitivo. O controlo gramatical é insuficiente, revelando erros sintáticos e morfológicos. Os erros ortográficos são persistentes e a pontuação nem sempre é adequada. As interferências da língua materna são frequentes e sistemáticas.	5

* A competência linguística apenas será avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, nível 1 na competência pragmática.